

SECTION 2 Section	POIDS Weight Approx. ≈ kg	RACCORD TW TYPE + DIMENSION TW Coupling Type + Size DN	DIAMETRE NOMINAL For Hose Size			FORME Coupler Style Forme	REFERENCE Part Number Type
			ID mm	ID in.	OD mm		



Système 'TW' + Spannfix

1,4	MK 50 (2") A = 71 mm Ø	32	1¼"	43-45	MKX 2	MKX 32.50			
1,0					MKX 1	MKX 38 ¹⁾			
1,5		38	1½"	50-52	MKX 2	MKX 38.50			
1,2					MKX 2	MKX 40.50			
1,1		50	2"	63-67	MKX 1	MKX 50 ¹⁾			
1,4					MKX 2	MKX 50.50			
3,0					50	2"	63-67	MKX 2	MKX 50.80
2,2								MKX 2	MKX 63.80
2,3		MK 80 (3") A = 103 mm Ø	63	2½"	78-81	MKX 1	MKX 75 ¹⁾		
2,8						MKX 2	MKX 75.80		
2,8	75		3"	89-92	MKX 2	MKX 75.80 BIT *)			
3,0					MKX 1	MKX 100 L ¹⁾			
5,2	MK 100 (4") A = 129 mm Ø	100	4"	115-118	MKX 2	MKX 100.100			

Joint d'étanchéité 'GD': Standard en polyuréthane bleu. Pour le bitume chaud, utiliser impérativement un joint Thermopac (HBD). Pour les applications spéciales, également disponible en PTFE (Teflon®).

Joint de coupleur 'KD': Disponible en NBR (standard), mais aussi en EPDM, Hypalon®, Viton® ou Vulkolan souple, en joint plat TW (standard) ou en joint profilé GSD. Pour utilisation avec bitume chaud: utiliser du VAMAC / Viton®. Tableau de compatibilité chimique page 250.

'GD' Captive seal: Standard of polyurethane blue, for hot asphalt only use Thermopac (HBD). PTFE (Teflon®) white available for special applications.

'KD' Coupling seal: Instead of NBR (standard) available of EPT, CSM, FKM or polyurethane as TW flat seal (standard) or GSD form seal. For hot asphalt use VAMAC / FKM. Resistance chart see page 250.

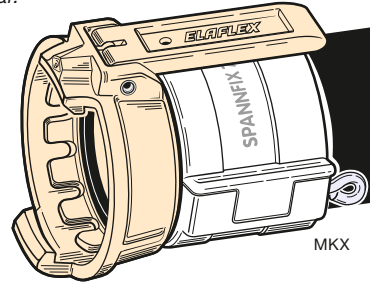
Utiliser les demi-coquilles de sécurité SPANNFIX pour le bitume chaud en acier inoxydable SX...SS.
*)
For hot asphalt use SPANNFIX pinned safety clamps of stainless steel SX...SS.

0,7	VK 50 (2") B = 77 mm Ø	32	1¼"	43-45	VKX 2	VKX 32.50			
0,8					VKX 1	VKX 38 ¹⁾			
0,9		38	1½"	50-52	VKX 2	VKX 38.50			
0,9					VKX 2	VKX 40.50			
1,1		50	2"	63-67	VKX 1	VKX 50 ¹⁾			
1,1					VKX 2	VKX 50.50			
1,9					50	2"	63-67	VKX 2	VKX 50.80
2,1								VKX 1	VKX 63 ¹⁾
1,7		VK 80 (3") B = 110 mm Ø	63	2½"	78-81	VKX 2	VKX 63.80		
1,9						VKX 1	VKX 75 ¹⁾		
2,2	75		3"	89-92	VKX 2	VKX 75.80			
2,2					VKX 2	VKX 75.80 BIT *)			
2,9	VK 100 (4") B = 140,5 mm Ø	100	4"	115-118	VKX 1	VKX 100 ¹⁾			
1,4					VKX 1	VKX 100 AI ¹⁾			
3,6					VKX 2	VKX 100.100			

Raccords 'TW' selon EN 14420-6 avec demi-coquilles à goupille type **SPANNFIX** réutilisables en aluminium matricé. Goupille en inox. Pression de service jusqu'à 16 bar.

'TW' hose couplings EN 14420-6 with reusable SPANNFIX pinned safety clamps of hot stamped aluminium, pins of stainless steel. W.P. up to 16 bar.

Raccord femelle et embout en laiton matricé.
L = embout en alu
AI = embout et raccord en aluminium

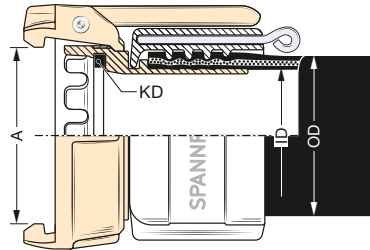


'TW' coupler and tail of hot stamped brass
L = tail of aluminium
AI = all aluminium

Coupleur en une pièce sans connexion fileté 'KD' en NBR

Forme MKX 1

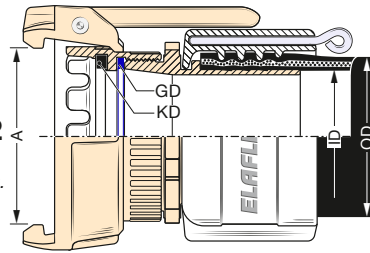
Coupleur with integral hose tail **without** BSP thread connection. Seal 'KD' of NBR



Avec raccordement taraudé. 'GD' en polyuréthane 'KD' en NBR

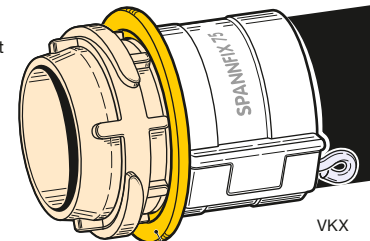
Forme MKX 2

Coupleur and hose tail joined by BSP threading. Captive seal 'GD' of polyurethane. Seal 'KD' of NBR



Raccord mâle et embout en laiton matricé.
AI = embout et raccord en aluminium

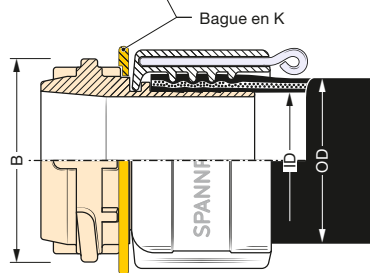
'TW' adapter and tail of hot stamped brass
AI = adapter and tail of aluminium



Raccord mâle en une pièce sans connexion fileté. Avec bague de protection en nylon (bague K)

Forme VKX 1

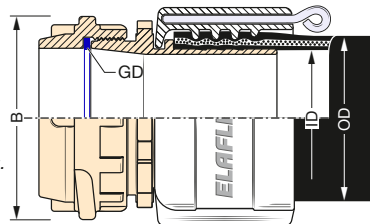
Adapter with integral hose tail **without** BSP thread connection, with K-ring of nylon



Avec raccordement taraudé. GD en polyuréthane

Forme VKX 2

Adapter and hose tail joined by BSP threading. Captive seal 'GD' of polyurethane



¹⁾Exécution monobloc avec embout intégré, sans joint d'étanchéité 'GD': Ne nécessite aucun serrage, longueur réduite, plus léger.

¹⁾One-piece construction with integrated hose tail, without captive seal 'GD': no tightening necessary, shorter length, less weight.

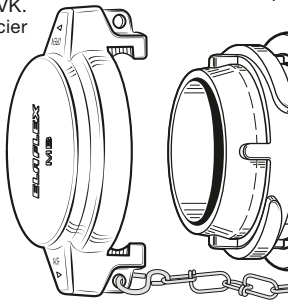
Raccords 'TW' avec SPANNFIX

'TW' Hose Couplings with SPANNFIX

Accessoires + Pièces de Rechange · Accessories + Spare Parts

Bouchon MB pour raccords mâles VK.
Livrablé en aluminium, laiton matricé ou acier inoxydable.

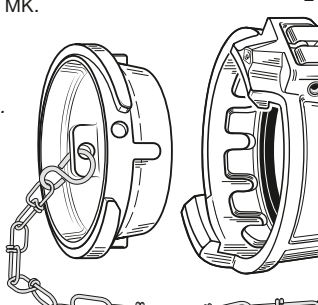
Dust cap MB for VK hose couplings.
Available of aluminum, brass or stainless steel.



voir page 311 · see page 311

Bouchon VB pour raccords femelles MK.
Livrablé en aluminium matricé, laiton matricé ou acier inoxydable.

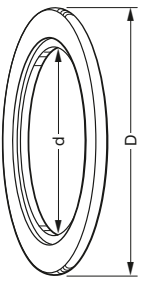
Dust plug VB for MK hose couplings.
Available of polyamide, aluminium, brass or stainless steel.



voir page 313 · see page 313

Bague de protection pour raccords mâles VK en une pièce.
En nylon jaune résistant à l'usure (polyamide).

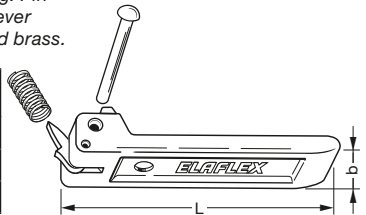
Protective collar for one-piece VK hose couplings.
Of wear resistant polyamide (yellow).



DIM. Size	D mm	d mm	RÉFÉRENCE Part No.
50	89	45	K-Ring 1½"
	89	58	K-Ring 2"
80	122	75	K-Ring 2½"
	122	90	K-Ring 3"
100	152	114	K-Ring 4"

Levier de rechange pour raccord 'TW' MK en laiton matricé.
Complet avec rivet, levier pivotant et ressort. Rivet et ressort en acier inoxydable. Levier et levier pivotant en laiton matricé.

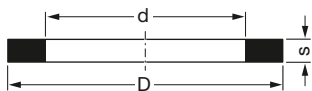
Spare lever for 'TW' coupling MK of hot stamped brass. Complete with pin, tipping lever and spring. Pin and spring of stainless steel. Lever and tipping lever of hot stamped brass.



DIM. Size	L mm	b mm	RÉFÉRENCE Part No.
50	100	23	TWH 50
80	110	29	TWH 80
100	120	29	TWH 100

Joint de raccord 'KD' selon EN 14420-6, pour refoulement et aspiration

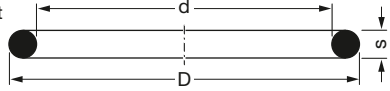
Forme TWD
Coupling seal 'KD' acc. EN 14420-6, for normal pressure/suction operation



DIM. Size	D mm	d mm	s mm	MATÉRIAU Material	BESTELLN. Part Number
50 (2")	61,5	49	4,8	NBR noir / black	TWD 50
				NBR blanc / white	TWD 50 W
				Hypalon® vert / CSM green	TWD 50 Hy
				PU ambre / amber	TWD 50 PU
	Viton® noir / FKM black	TWD 50 Vi			
	PTFE blanc / white	TWD 50 TD			
80 (3")	92	77	6	NBR noir / black	TWD 80
				NBR blanc / white	TWD 80 W
				Hypalon® vert / CSM green	TWD 80 Hy
				PU ambre / amber	TWD 80 PU
				Viton® noir / FKM black	TWD 80 Vi
	VAMAC® jusqu'à / up to 200°C	TWD 80 BIT			
90	77	5,5	PTFE blanc / white	TWD 80 TD	
92	77	6	NBR-coeur / core, PTFE-enveloppe / encapsulated	TWD 80 TM	

Joint de raccord 'KD' selon EN 14420-6, pour refoulement et aspiration


Forme TWO
Coupling lip seal 'KD' acc. EN 14420-6, for pressure/suction operation



DIM. Size	D mm	d mm	s mm	MATÉRIAU Material	RÉFÉRENCE Part Number
100 (4")	114	100	7	NBR noir / black	TWO 100
				NBR blanc / white	TWO 100 W
				Hypalon® vert / CSM green	TWO 100 Hy
				Viton® noir / FKM black	TWO 100 Vi
				NBR-coeur / core, PTFE-enveloppe / encapsulated	TWO 100 TM

Joint de raccord 'KD', pour contrainte de refoulement élevée, moyennement dur, avec lèvres d'étanchéité

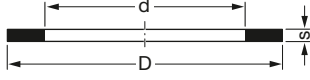
Forme GSD
Coupling lip seal 'KD', for pressure and high suction operation, medium hard, profilated



DIM. Size	D mm	d mm	s mm	MATÉRIAU Material	RÉFÉRENCE Part Number
50 (2")	61,5	49	4,8	NBR noir / black	GSD 50
				Hypalon® vert / CSM green	GSD 50 Hy
				Polyurethan bleu / PU blue	GSD 50 PU
				Viton® noir / FKM black	GSD 50 Vi
80 (3")	92	77	6	NBR noir / black	GSD 80
				Hypalon® vert / CSM green	GSD 80 Hy
				Polyurethan bleu / PU blue	GSD 80 PU
				Viton® noir / FKM black	GSD 80 Vi
				Viton® Extreme	GSD 80 ETP

Joint d'étanchéité 'GD' selon EN 14420-6

Forme GD
Thread seal 'GD' according to EN 14420-6



DIM. Size	D mm	d mm	s mm	WERKSTOFF Material	RÉFÉRENCE Part Number
40 (1½")	48	39	2	Polyurethan bleu / PU blue	VD 48/39
				Thermopac	HBD 48/39
				Teflon® / PTFE	TD 48/39
50 (2")	60	49	2	Polyurethan bleu / PU blue	VD 60/49
				Thermopac	HBD 60/49
				Teflon® / PTFE	TD 60/49
80 (3")	88	77	3	Polyurethan bleu / PU blue	VD 88/77
				Thermopac	HBD 88/77
				Teflon® / PTFE	TD 88/77
100 (4")	114	100	3	Polyurethan bleu / PU blue	VD 114/100
				Thermopac	HBD 114/100
				Teflon® / PTFE	TD 114/100